Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 557/2007 НА КОМИСИЯТА**

от 23 май 2007 година

за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1028/2006 на Съвета относно стандартите за търговия с яйца

(ОВ L 132, 24.5.2007 г., стр. 5)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1336/2007 на Комисията от 15 ноември 2007 година	L 298	3	16.11.2007

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 557/2007 НА КОМИСИЯТА

от 23 май 2007 година

за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1028/2006 на Съвета относно стандартите за търговия с яйца

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1028/2006 на Съвета от 19 юни 2006 г. относно стандартите за търговия с яйца ([1]), и по-специално член 11 от него,,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1028/2006 определя основните изисквания, на които трябва да отговарят яйцата, за да бъдат пуснати на пазара в Общността. За по-голяма яснота е необходимо да бъдат формулирани нови подробни правила за тези изисквания. Ето защо Регламент (ЕО) № 2295/2003 на Комисията от 23 декември 2003 г. относно въвеждане на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1907/90 на Съвета относно определени стандарти за търговия с яйца ([2]) трябва да бъде отменен и заменен с нов регламент.

(2) Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните ([3]) и Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храни от животински произход ([4]), приложими за яйцата. Ето защо трябва да се направи справка до определена степен с тези хоризонтални регламенти.

(3) Качествените характеристики за яйца клас А трябва да бъдат уредени, за да се гарантира високо качество на яйцата, доставяни директно до крайния потребител и да се установят критерии, които могат да бъдат проверявани от инспектиращите служби. Такива качествени характеристики трябва да се базират на Стандарт № 42 на Икономическата комисия на Обединените нации за Европа (UN/ECE) относно качествения контрол за пускане на пазара и търговия с яйцата в черупка при движението им в международната търговия между и към държавите-членки на UN/ECE.

(4) Оставянето на студени яйца при стайна температура може да доведе до кондензация, улеснявайки по този начин развитието на бактерии върху черупката и възможното им проникване в яйцето. Затова яйцата трябва да се съхраняват и транспортират за предпочитане при постоянна температура и да не бъдат охлаждани преди продажбата на крайния потребител.

(5) Най-общо, яйцата не трябва да се измиват или почистват, защото подобна практика може да причини увреждане на черупката, която със своите антимикробни свойства представлява ефективна бариера срещу проникването на бактерии в яйцето. Въпреки това някои практики, като третирането на яйцата с ултравиолетови лъчи, не трябва да се

([1]) ОВ L 186, 7.7.2006 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 340, 24.12.2003 г., стр. 16. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2001/2006 (ОВ L 379, 28.12.2006 г., стр. 39).
([3]) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1).

▼B

разглеждат като заместители на почистващия процес. Още повече яйцата клас А не трябва да се измиват поради възможното увреждане на физическите бариери, например на подчерупковата ципа, което може да се случи по време на или след измиването. Такова увреждане благоприятства замърсяването през черупката с бактерии и загубата на влажност, като по този начин се увеличава рискът за потребителите, особено ако последващите условия на сушене и съхранение не са оптимални.

(6) Въпреки това, в някои държави-членки се използват системи, подлежащи на разрешение и работещи при внимателно контролирани условия с много добри резултати. Според мнението на Европейския орган за безопасност на храните, на Научната комисия за биологичните заплахи, представено по искане на Комисията, относно микробиологическите рискове при измиването на яйцата за консумация, прието на 7 септември 2005 г. ([1]), практиката за измиване на яйцата може да бъде подкрепена от хигиенна гледна точка, при условие че *inter alia* е разработен кодекс, управляващ системите за измиване на яйца.

(7) Яйцата клас А трябва да се сортират по тегло и ограничен брой теглови категории и съответни ясни условия трябва да бъдат определени като минимални изисквания за етикетиране, които не изключват допълнително доброволно етикетиране, при условие че се спазват изискванията на Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки отнасно етикетирането, представянето и рекламата на храните ([2]).

(8) Само на предприятия, чиито помещения и техническо оборудване са подходящи за мащаба и типа операции, както и които имат възможности да обработват яйцата по подходящ начин, трябва да бъдат издавани разрешения да класифицират яйцата по качество и тегло като центрове за пакетиране.

(9) Максималните срокове за класифициране, маркиране, опаковане на яйцата и маркиране на опаковките трябва да бъдат определени с цел улесняване на проверките, предвидени в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1028/2006.

(10) В допълнение към общите задължения за установяване на възможността за проследяване на храната, храненето, животните, източници на храните и всяко друго вещество, предвидено да е или очаквано да е използвано в храната или храненето при всички етапи на производство, обработка и дистрибуция съгласно Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта за храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедурите относно безопасността на храните ([3]), трябва да се уточнят определени условия за транспортните опаковки, съдържащи яйцата и придружаващите документи с цел извършване на проверки.

(11) За целите на ефективно извършване на проверки, както е предвидено в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО)

([1]) Бюлетин на Европейския орган за безопасността на храните (2005) 269, 1-39.

([2]) ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2006/142/ЕО на Комисията (ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 110).

([3]) ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 575/2006 на Комисията (ОВ L 100, 8.4.2006 г., стр. 3).

▼B

№ 1028/2006, маркирането на яйцата с код на производителя в обекта на производство е съществено, когато яйцата се доставят в друга държава-членка. В съгласие с член 4, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1028/2006 яйцата клас В трябва да са маркирани с код на производителя и/или с друга индикация, ако ще се продават в друга държава-членка. Трябва да е ясно, че ако кодът на производителя сам по себе си не позволява ясна индентификация за качественото систематизиране, яйцата клас В трябва да се маркират с друг знак.

(12) Съставът на кода на производителя, указан в член 4 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, трябва да е фиксиран. Още повече, трябва да е ясно, че изключение от изискванията за маркиране с код на производителя може да бъде направено, ако техническото оборудване за маркиране на яйцата не позволява маркиране на пукнати или замърсени яйца.

(13) Трябва да се дефинират характеристиките на другите възможни показатели за маркиране на яйцата клас В, както е отбелязано в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006.

(14) Според член 2, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕИО) № 1907/90 на Съвета от 26 юни 1990 г. относно определени стандарти за търговията с яйца [1] условията за маркиране не се отнасят за яйцата, доставяни директно за преработка на предприятия от хранителната промишленост. За да се подобри контролът при такива доставки, държавите-членки трябва да позволяват изключения от изискванията за маркиране само при поискване от такива оператори. Въпреки това, за да се разреши на държавите-членки да позволяват такива изключения, трябва да се формулира разумен преходен период от една година.

(15) Директива 2000/13/ЕО определя правилата от общо естество, приложими при всички храни на пазара. Въпреки това, трябва да се осигурят някои специфични изисквания за маркиране на опаковките.

(16) Член 9 от Директива 2000/13/ЕК определя минималния срок на трайност на един хранителен продукт да е срокът, до който той запазва своите специфични свойства при правилно съхранение. За по-голяма яснота този срок трябва да бъде фиксиран на не повече от 28 дни след снасянето.

(17) Яйцата могат да се продават с индикация, подчертаваща факта, че са пресни. За тази цел трябва да се определи максимален срок от време, отнасящ се за използването на такава индикация.

(18) Яйцата могат да се продават с индикация, подчертаваща особената формула на хранене на кокошките носачки. Подходящо е да се фиксират минимални изисквания за такава индикация.

(19) Когато яйцата се продават в насипно състояние, дадена информация, разположена обикновено на опаковката, трябва да е достъпна за потребителя.

(20) В допълнение към общите хигиенни изисквания при увиването и опаковането на храните трябва да се определят някои допълнителни изисквания, за да се минимизира рискът от разваляне или замърсяване на яйцата по време на транспорта и съхранението. Тези стандарти трябва да се основават на UN/ECE Стандарт № 42.

---

[1] ОВ L 173, 6.7.1990 г., стр. 5. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 1028/2006, влизащ в сила от 1 юли 2007 г.

▼B

(21) Яйцата за промишлени нужди не са подходящи за директна човешка консумация. Ето защо е подходящо да се изисква специална лента или етикет за по-лесна идентификация на опаковките, съдържащи такива яйца.

(22) Само центровете за опаковане разполагат с помещения и техническо оборудване, подходящо за повторно опаковане на яйца. Ето защо е необходимо да се ограничи повторното опаковане само в рамките на центровете за опаковане.

(23) Операторите в хранителната промишленост са задължени да установят възможност за проследяване в съгласие с Регламент (ЕО) № 178/2002. Производителите, събирателите и центровете за опаковане са длъжни да водят специални допълнителни записи, за да може да се осъществи проверка от инспектиращите служби за спазването на пазарните стандарти.

(24) Трябва да се определят методите и критериите за извършване на проверките.

(25) Подходящо е да се извършва проверка за спазване на пазарните стандарти за цялата партида и да се забрани пускането на пазара на партида, за която е установено, че не отговаря на стандартите, докато не се докаже обратното.

(26) Трябва да се позволят определени отклонения, когато се проверява съобразеността с пазарните стандарти. Тези отклонения са различни при отделните изисквания и етапи на обращение на пазара.

(27) Трети страни могат да имат изисквания, различаващи се от тези, определени от Общността, за търговията с яйца. За да се улесни износът, пакетираните и предназначени за износ яйца трябва да отговарят на такива изисквания.

(28) Трябва да се определят подробностите относно оценката на съответствието на пазарните стандарти на трета страна със законодателството на Общността при поискване от такива страни. Трябва да се формулират определени изисквания за маркиране и етикетиране на яйцата, внесени от трета страна.

(29) Полезно е Общността да има налична информация за броя на регистрираните центрове на кокошки носачки.

(30) Държавите-членки трябва да информират другите държави-членки за установяването на значителни нарушения на пазарните стандарти, така че другите държави-членки, които може да бъдат засегнати, да бъдат предупредени по подходящ начин.

(31) Снабдяването с яйца за търговията на дребно във френските отвъдморски департаменти разчита отчасти на снабдяване с яйца от европейския континент. С оглед на продължителността на транспортиране и климатичните условия запазването на яйцата при транспортиране до тези места предполага спазването на специфични уговорки, включително възможността да се превозват яйцата охладени. Тези специални уговорки могат да се обяснят с настоящата липса на достатъчно местни капацитети за производство на яйца. Докато се изградят достатъчно местни капацитети, тези изключителни мерки трябва да бъдат прилагани за определен срок от време.

(32) Член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1028/2006 позволява на държавите-членки да освободят от изискванията по този регламент определени форми на директна продажба на яйца от производителя до крайния потребител. За да се отчетат специфичните условия на търговията с яйца в определени райони във Финландия, търговията от производителя до

▼B

магазините на дребно в тези райони трябва да се изключат от изискванията на Регламент (ЕО) № 1028/2006 и настоящия регламент.

(33) Държавите-членки трябва да осигурят отглеждането на кокошки носачки в неуголемени клетъчни системи да се забрани от 1 януари 2012 г. съгласно член 5, параграф 2 от Директива 1999/74/ЕО на Съвета ([1]). Комисията трябва да извърши оценка на прилагането на предвидените условия за доброволно етикетиране по отношение на уголемените клетки преди тази дата, за да прецени нуждата от налагане на този тип етикетиране като задължително.

(34) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по птиче месо и яйца,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Определения

Определенията в член 2 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 852/2004 и точки 5 и 7.3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004 ще се прилагат при необходимост.

В допълнение, по смисъла на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „опаковка“ означава обвивка, съдържаща яйца клас А или В, изключвайки транспортните опаковки и контейнерите с яйца за индустриални нужди;

б) „насипно състояние“ означава предлагането на яйца за търговия на дребно до крайния потребител по начин, различен от опаковките;

в) „събирател“ означава всяко предприятие, регистрирано в съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 852/2004, за събиране на яйца от производителя с цел доставка до центъра за опаковане на пазар, продаващ изключително на търговците на едро, чиито предприятия са одобрени като центрове за опаковане или до хранителната и нехранителната промишленост;

г) „срок на продажба“ означава максималният лимит от време за доставката на яйцата до крайния потребител според точка 3 от глава I от раздел X от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004;

д) „хранителна промишленост“ означава предприятие, което произвежда яйца и техни продукти, предназначени за директна човешка консумация, изключвайки заведенията за обществено хранене;

е) „нехранителна промишленост“ означава промишлено произведени продукти, съдържащи яйца, непредназначени за директна човешка консумация;

ж) „заведения за обществено хранене“ означава заведения, упоменати в член 1, параграф 2 от Директива 2000/13/ЕО;

з) „яйца за промишлени цели“ означава яйца, непредназначени за директна човешка консумация;

и) „партида“ означава яйцата в опаковки или в насипно състояние от един и същ производствен обект или център за опаковане,

([1]) ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 53. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

▼B

разположен на едно и също място, в еднакви опаковки или в насипно състояние, с една и съща дата на снасяне или минимален срок на годност или опаковъчна дата, едни и същи методи за отглеждане и, в случите на сортирани яйца, едно и също качество и тегло;

й) „повторно опаковане“ означава физическото пренасяне на яйцата в друга опаковка или повторно маркиране на опаковка, съдържаща яйца.

Член 2

Качествени характеристики на яйцата

1. Яйцата клас А трябва да имат следните качествени характеристики:

а) черупка и подчерупкова ципа: нормална форма, чисти и неповредени;

б) въздушна камера: височина, ненадвишаваща 6 мм, неподвижна; въпреки това, за яйцата, които ще се продават в категория „екстра“, то не трябва да надвишава 4 мм;

в) жълтък: видим при овоскопиране като сянка с неясни контури без значителни отклонения от централното положение при въртене на яйцето;

г) белтък: ясно прозиращ;

д) зародиш: незабележимо развитие;

е) чужди тела: не е разрешено;

ж) особен мирис: не е разрешено.

2. Яйцата клас А не трябва да се измиват или почистват преди или след сортирането, освен в случите, предвидени в член 3.

3. Яйцата клас А не трябва да бъдат подлагани на никакви обработки за консервиране, нито да бъдат охлаждани в помещения или заводи, където температурите се поддържат изкуствено по-ниски от 5 °C. Въпреки това, яйцата, съхранявани при температури под 5 °C по време на транспортиране с максимална продължителност 24 часа, или в самия обект, в който се извършва продажбата на дребно, или в складовите помещения на този обект, за не повече от 72 часа, няма да се считат за охладени.

4. За яйца клас В ще се считат яйца, които не отговарят на качествените критерии, предвидени в параграф 1. Тези яйца от клас А, които вече не притежават посочените характеристики, могат да бъдат прекласирани в яйца клас В.

Член 3

Измити яйца

1. Държавите-членки, които на 1 юни 2003 г. разрешават центровете за опаковане да измиват яйца, могат да продължат да издават разрешения на центровете за опаковане да измиват яйца, при условие че тези центрове работят в съгласие с националните изисквания за системи за миене на яйца. Измитите яйца могат да се продават само в държавите-членки, в които се издават такива разрешения.

2. Държавите-членки според параграф 1 трябва да спомогнат за разработване на национални изисквания за добра практика при системите за измиване на яйца, прилагана от операторите на хранителната промишленост съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 852/2004.

▼B

Член 4

Сортиране на яйцата клас А по тегло

1. Яйцата клас А трябва да бъдат сортирани по тегло, както следва:

а) XL-много големи: тегло ≥ 73 г;

б) L-големи: тегло ≥ 63 г и < 73 г;

в) M-средни: тегло ≥ 53 г и < 63 г;

г) S-малки: тегло < 53 г.

2. Сортирането по тегло трябва да се обозначи чрез съответните букви или термини, определени в параграф 1, или чрез комбинация на двете, което може да е допълнено от съответните теглови обхвати. Може да се използват и други допълнителни индикатори, при условие че такива индикатори не могат да се объркат с буквите и термините, определени в параграф 1, и са в съгласие с Директива 2000/13/ЕО.

3. Чрез дерогация от параграф 1, където яйца клас А с различна големина се опаковат заедно в една и съща опаковка, минималното нетно тегло на яйцата трябва да е отбелязано в грамове и надписът „Яйца с различна големина“ или еквивалентен надпис трябва да присъства на външната страна на опаковката.

Член 5

Разрешителни за центрове за опаковане

1. Само на предприятия, отговарящи на условията, постановени в настоящия член, ще бъдат предоставяни разрешения на центрове за опаковане по смисъла на член 5 от Регламент (ЕО) № 1028/2006.

2. Компетентните органи трябва да издадат на центъра за опаковане код на центъра с първоначален код за съответната държава-членка, както е предвидено в точка 2.2 от приложението към Директива 2002/4/ЕО на Комисията ([1]).

3. Центровете за опаковане трябва да имат техническо оборудване, необходимо за осигуряване на правилната обработка на яйцата. Това трябва да включва, при необходимост:

а) подходящо оборудване за обработка, автоматично или с непрекъснато присъствие на персонал, позволяващо да се проверява качеството на всяко яйце поотделно, както и друго подходящо оборудване;

б) устройства за измерване на височината на въздушната камера;

в) оборудване за сортиране на яйцата по тегло;

г) една или повече одобрени теглилки за определяне на теглото на яйцата;

д) оборудване за маркиране на яйцата.

Член 6

Срокове за сортиране, маркиране, пакетиране на яйцата и маркиране на опаковките

1. Яйцата трябва да се сортират, маркират и пакетират в срок от десет дни след снасянето им.

2. Яйцата, които ще се разпространяват съгласно член 14, трябва да се сортират, маркират и пакетират в срок от четири дни след снасянето им.

([1]) ОВ L 30, 31.1.2002 г., стр. 44.

▼B

3. Датата на минималния срок на годност, упомената в член 12, параграф 1, буква г), трябва да се маркира в момента на пакетиране съгласно член 9, параграф 2 от Директива 2000/13/ЕО.

Член 7

Информацията, указана върху транспортната опаковка

1. Без да се нарушава член 18 от Регламент (ЕО) № 178/2002, в производствения обект всяка транспортна опаковка, съдържаща яйца, трябва да се идентифицира от производителя чрез:

а) името и адреса на производителя;

б) код на производителя;

в) броя на яйцата и/или тяхното тегло;

г) дата или период на снасяне;

д) дата на изпращане.

В случай че центровете за опаковане се снабдяват с непакетирани яйца от свои собствени производствени единици, разположени в същия обект, идентификацията върху транспортните опаковки може да се извърши в центъра за опаковане.

2. Информацията, определена в параграф 1, трябва да се прилага при транспортните опаковки и да се съдържа в придружаващите документи. Копие на тези документи трябва да се съхранява от всеки участващ оператор, до който се транспортират яйцата. Оригиналите на придружаващите документи трябва да се съхраняват в центровете за опаковане, сортирали яйцата.

Когато партидите, получени от даден събирател, се разпределят за доставка на повече от един оператор, придружаващите документи може да се заменят с етикетите на съответните транспортни контейнери, при условие че последните включват цялата информация по параграф 1.

▼M1

3. Информацията по параграф 1, приложима при транспортните опаковки, не се променя и остава върху транспортната опаковка до момента на изваждане на яйцата за непосредствено сортиране, маркиране, опаковане или по-нататъшна преработка.

▼B

Член 8

Маркиране на яйцата за трансгранична доставка

1. Яйцата, които се доставят от производствен обект до събирател, център за опаковане или нехранителна промишленост, разположени в друга държава-членка, трябва да са маркирани с кода на производителя преди напускането на производствения обект.

2. Държавата-членка, на чиято територия е разположен производственият обект, може да позволи изключение от изискванията, указани в параграф 1, когато производителят е подписал договор за доставка с център за опаковане в друга държава-членка, изискващ маркирането да е съгласно настоящия регламент. Такова изключение може да се допусне само при поискване от двата оператора и при предварително подписано писмено споразумение с държавата-членка, където е разположен центърът за опаковане. В такива случаи копие от договора за доставка трябва да придружава стоката.

3. Минималният срок на договора за доставка, посочен в параграф 2, не може да е по-малко от един месец.

▼B

4. Инспекционните служби, посочени в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, на съответните държави-членки, както и на всички транзитни държави-членки, трябва да бъдат информирани преди допускането на изключенията съгласно параграф 2 от този член.

5. Яйцата от клас В, продавани в друга държава-членка, трябва да бъдат маркирани съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006 и, където е приложимо, да носят идентификацията съгласно член 10 от настоящия регламент, за да може да се осигури ясното им разграничаване от яйцата клас А.

Член 9

Код на производителя

1. Кодът на производителя трябва да се състои от кодовете и буквите, предвидени в точка 2 от приложението към Директива 2002/4/ЕО. Той трябва да е видим и четлив, като височината на надписа трябва да е поне 2 мм.

2. При спазване разпоредбите на член 4, параграф 1, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1028/2006, когато поради технически причини не е възможно маркирането на пукнати или замърсени яйца, маркирането с код на производителя няма да е задължително.

Член 10

Указания при яйца клас В

Индикацията, отнасяща се до втората алинея от член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, трябва включва кръг с диаметър поне 12 мм около буквата „В“ с височина поне 5 мм, или ясно видимо цветно петно с диаметър най-малко 5 мм.

Член 11

Маркиране на яйцата, доставяни директно за хранителната промишленост

▼M1

1. До 30 юни 2008 г. са приложими следните разпоредби:

а) задълженията за маркиране, предвидени в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, не се отнасят за яйцата, произведени в Общността, получавани от самия оператор на хранителната индустрия, одобрен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 853/2004, директно от неговите обичайни доставчици; в такъв случай операторът от хранителната промишленост, който съответно възнамерява да използва яйцата само за преработка, носи пълна отговорност за доставката;

б) за яйца, различни от категория А, внесени от трети страни, държавите-членки могат да освобождават оператори от хранителната промишленост, по тяхна молба, от задълженията за маркировка, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, ако продуктите са внесени от изброените страни и оторизираните оператори съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 853/2004; тези яйца обаче се доставят на промишлеността само при условие, че тяхната крайна дестинация с цел преработване е преминала проверка в съответствие с процедурата, предвидена в член 296 от Регламент (ЕО) № 2454/93 на Комисията ([1]); в такива случаи клетка 104 от контролното копие Т5 трябва да съдържа едно от вписванията, посочени в приложение V към настоящия регламент.

([1]) ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

▼B

2. От 1 юли 2008 г. държавите-членки могат, при поискване от страна на оператори, да ги освободят от задълженията за маркиране, предвидени в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, когато яйцата се доставят директно от производствения обект до хранителната промишленост.

Член 12

Маркиране на опаковките

1. Опаковките, съдържащи яйца клас А, трябва да носят на повърхността ясно видим и четлив печат на:

а) кода на центъра за опаковане;

б) сортирането по качество; опаковките трябва да се идентифицират или с думите „клас А“ или буквата „А“, самостоятелно или в комбинация с думата „пресни“;

в) сортирането по тегло, съгласно член 4, параграф 2 от настоящия регламент;

г) минималния срок на трайност съгласно член 13 от настоящия регламент;

д) думите „измити яйца“ за яйца, които са претърпели измиване съгласно член 3 от настоящия регламент;

е) като специфично условие за съхранение съгласно член 3, параграф 1, точка 6 от Директива 2000/13/ЕО, индикация, съветваща потребителите да съхраняват яйцата на хладно след покупката.

2. Като добавка към изискванията, посочени в параграф 1, опаковките, съдържащи яйца от клас А, трябва да носят на външната си повърхност ясно видимо и четливо описание на използваните селскостопански методи.

За идентификация на селскостопанските методи само следните термини трябва да се използват:

а) за конвенционално селско стопанство — термините, указани в част А от приложение I, и само ако са изпълнени съответните условия, указани в приложение II;

б) за огранични продукти — условията, указани в член 2 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета ([1]).

Значението на кода на производителя трябва да бъде разяснено върху или вътре в опаковката.

Когато кокошките носачки се отглеждат в производствени системи, отговарящи на изискванията, определени в глава III от Директива 1999/74/ЕО на Съвета, идентификацията на селскостопанските методи може да бъде осъществена чрез едно от определенията, изложени в част Б от приложение I към настоящия регламент.

3. Параграф 2 ще се прилага без да ограничава националните технически мерки, които надхвърлят минималните изисквания, указани в приложение II, приложими само за производители в съответната държава-членка и при условие, че са съвместими със законодателството на Общността.

4. Опаковките, съдържащи яйца от клас В, трябва да носят на повърхността ясно видим и четлив печат на:

а) кода на центъра за опаковане;

б) сортирането по качество; опаковките трябва да се идентифицират или с думите „клас В“, или с буквата „В“;

([1]) ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1.

▼B

в) дата на пакетиране.

5. Държавите-членки може да изискват, при опаковки на яйца, произведени на собствените им територии, етикетите да са поставени по такъв начин, че да се счупят при отваряне на опаковката.

Член 13

Индикация за минимален срок на годност

Датата на минималния срок на годност, съгласно член 3, параграф 1, точка 5 от Директива 2000/13/ЕО, трябва да е определена в рамките на не повече от 28 дни след снасянето. При посочване на датата на снасяне датата на срока на годност трябва да се изчисли от първия ден на този период.

Член 14

Опаковки, маркирани като „екстра“

1. Думите „екстра“ или „екстра пресни“ могат да се използват като допълнителна индикация за качество върху опаковките, съдържащи яйца клас А, до деветия ден след снасянето на яйцата.

2. Когато се използва индикацията, упомената в параграф 1, датата на снасяне и ограничителният период от девет дни трябва да е посочена на опаковката по ясно видим и четлив начин.

Член 15

Индикация за храненето на кокошките носачки

Когато се използва индикация за начина на хранене на кокошките носачки, трябва да се изпълнят следните минимални изисквания:

а) упоменаване на зърнени храни, използвани като хранителен компонент, може да се направи, само ако те са поне 60 % от теглото на хранителната формула, в която участват повече от 15 % от зърнени вторични продукти;

б) без да се нарушава изискването за минимум 60 % съгласно буква а), когато се споменава определен тип зърнена култура, тя трябва да е поне 30 % от използваната хранителна формула. Ако се обозначават повече от една зърнени храни, всяка една трябва да е поне 5 % от хранителната формула.

Член 16

Информация, която трябва да е налична при яйцата в насипно състояние

При яйцата в насипно състояние трябва да се поставя следната информация по начин, позволяващ лесното забелязване и четливост:

а) сортирането по качество;

б) сортирането по тегло съгласно член 4;

в) индикация за използвания селскостопански метод, еквивалентен на указаното в член 12, параграф 2;

г) обяснение на значението на кода на производителя;

д) минимален срок на годност.

▼B

Член 17

Качество на опаковките

При спазване на разпоредбите, изложени в глава X от приложение II към Регламент (ЕО) № 852/2004, опаковките трябва да са устойчиви на сътресение, сухи, чисти и в добро състояние, както и да са от материали, които предпазват яйцата от външни миризми и риск от влошаване на качеството.

Член 18

Яйца за промишлени цели

Яйцата за промишлени цели нужди трябва да се търгуват в опаковъчни контейнери с червена лента или етикет.

Тези ленти или етикети трябва да показват:

а) името и адреса на оператора, за който са предназначени яйцата;

б) името и адреса на оператора, който изпраща яйцата;

в) думите „яйца за промишлени цели“ с главни букви с височина поне 2 см и думите „неподходящи за директна човешка консумация“ с букви с височина поне 8 мм.

Член 19

Повторно пакетиране

Пакетираните яйца от клас А могат да се пакетират отново само в центровете за опаковане. Всяка опаковка трябва да съдържа само яйца от една и съща партида.

Член 20

Документи, съхранявани от производителя

1. Производителите трябва да записват информация, засягаща използваните селскостопански методи, като указват точно кои методи са използвани:

а) датата на полагане, възраст на полагане и брой на кокошките носачки;

б) датата на бракуване и брой на бракуваните кокошки;

в) дневно производство на яйца;

г) броят и/или теглото на яйцата, продавани на ден, или ежедневно доставяни по други начини;

д) имената и адресите на купувачите.

2. Когато методите на хранене се показват, съгласно член 15 от настоящия регламент, производителите трябва, без да се нарушават изискванията, изложени в част А.III от приложение I към Регламент (ЕО) № 852/2004, да записват следната информация, отбелязвайки за всеки използван метод на хранене:

а) количеството и типа на доставената или смесена на обекта храна;

б) датата на даване на храната.

3. Когато производителят използва различни селскостопански методи на един производствен обект, информацията, указана в параграфи 1 и 2, трябва да се раздели според отделните клетки за кокошки.

4. За целите на този член вместо да съхраняват записи за продажби и доставки, производителите могат да съхраняват

▼B

записи на фактурите и бележките за доставки, маркирани според указанията на параграфи 1 и 2.

Член 21

Документи, които трябва да се съхраняват от събирателите

1. Събирателите трябва да записват отделно, като разделят записите по методи на селскостопанско производство и по дни:

а) количеството на събраните яйца, разделени по производители, като указват името, адреса и кода на производителя, както и датата или периода на снасяне;

б) количеството на доставените яйца до съответните центрове за опаковане, разделени по производители, като указват името, адреса и кода на центъра за опаковане, както и датата или периода на снасяне.

2. За целите на този член вместо да съхраняват записи за продажби и доставки, събирателите могат да съхраняват записи на фактурите и бележките за доставки, маркирани според указанията на параграф 1.

Член 22

Документи, които трябва да се съхраняват от центровете за опаковане

1. Центровете за опаковане трябва да записват отделно, като разделят записите по методи на селскостопанско производство и по дни:

а) количеството несортирани яйца, което получават, разделени по производители, като указват името, адреса и кода на производителя, както и датата или периода на снасяне;

б) след сортирането на яйцата, количеството, сортирано по качество и тегло;

в) количеството получени сортирани яйца, идващи от други центрове за опаковане, включително кодовете на тези центрове за опаковане и минималния срок на годност;

г) количествата несортирани яйца, доставени до други центрове за опаковане, разделени по производители, като указват кода на тези центрове за опаковане и датата или периода на снасяне;

д) броя и/или теглото на доставените яйца, сортирани по качество и тегло, дата на пакетиране при яйцата от клас B или срока на годност при яйца от клас A, както и по купувач, като се посочват името и адресът на последния.

Центровете за опаковане трябва да обновяват своите стокови записи всяка седмица.

2. Когато яйцата от клас A и техните опаковки съдържат информация за храненето на кокошките носачки, съгласно член 15, центровете за опаковане, използващи такива индикации, трябва да водят отделна регистрация съгласно параграф 1.

3. За целите на този член вместо да съхраняват записи за продажби и доставки, центровете за опаковане могат да водят записи на фактурите и бележките за доставки, маркирани според указанията на параграфи 1 и 2.

▼B

Член 23

Време, за което трябва да се съхраняват записите

Записите и документите, според член 7, параграф 2 и членове 20, 21 и 22, трябва да се съхраняват поне дванадесет месеца от датата на създаването им.

Член 24

Проверка на операторите

1. Освен произволното вземане на проби, на операторите ще бъдат извършвани проверки, чиято честота ще се определя от инспекционните служби на базата на анализ на риска, както е указано в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, взимайки под внимание поне следните данни:

а) резултатите от предишните проверки;

б) сложността на маркетинговите канали за разпространение на яйцата;

в) степента на сегментация на производственото или пакетиращо предприятие;

г) количеството произведени или пакетирани яйца;

д) всички съществени промени от предишната година, касаещи типа произвеждани или обработвани яйца, или маркетинговия метод.

2. Проверките ще се извършват редовно и без предизвестие. Документите, указани в членове 20, 21 и 22, трябва да се предоставят при поискване от страна на инспектиращите служби.

Член 25

Решение за несъвместимост

1. Решения на инспекционните служби след извършени проверки, както е указано в член 24, установяващи несъответствие с настоящия регламент, може да се вземат за цялата проверявана партида.

2. Когато се установи, че цялата проверявана партида не отговаря на изискванията на този регламент, инспектиращите служби трябва да забранят изнасянето ѝ на пазара, или вноса ѝ, когато партидата идва от трета държава, докато не се представи доказателство, че тя е в съгласие с настоящия регламент.

3. Инспекционната служба, извършила проверката, трябва да потвърди дали отхвърлената партида вече отговаря на изискванията на настоящия регламент.

Член 26

Допустимост на дефекти в качеството

1. При проверката на партидите с яйца от клас А се допускат следните отклонения:

а) в центъра за опаковане, точно преди изпращане на партидата: 5 % от яйцата с дефекти в качеството;

б) на други етапи от обращението им на пазара: 7 % от яйцата с дефекти в качеството.

2. За яйцата, маркирани като „екстра“ или „екстра пресни“, не се разрешава никаква допустимост във височината на въздушната камера по време на опаковането или вноса.

▼B

3. Когато партидата, която се проверява, съдържа по-малко от 180 яйца, процентът, указан в параграф 1, трябва да се удвои.

Член 27

Допустими отклонения при теглото на яйцата

1. Освен в случаите, споменати в член 4, параграф 3, при проверката на партиди с яйца от клас А, се допуска отклонение в теглото на всяко яйце. Такива партиди могат да съдържат не повече от 10 % яйца с тегло, по-високо от това, указано на опаковката, но не повече от 5 % яйца, които спадат към по-ниския клас на тегло.

2. Когато партидата, която се проверява, съдържа по-малко от 180 яйца, процентът, указан в параграф 1, трябва да се удвои.

Член 28

Допустими отклонения при маркирането на яйцата

При проверката на партиди и опаковки се позволява отклонение от 20 % нечетливо маркирани яйца.

Член 29

Яйца за износ за трети страни

Яйцата, опаковани и предназначени за износ, може да се приведат в съгласие с изисквания, различни от тези, изложени в Регламент (ЕО) № 1028/2006 и настоящия регламент, по отношение на качество, маркиране и етикетиране, или с други допълнителни изисквания.

Член 30

Внесени яйца

1. Всички оценки за съответствие, според член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, трябва да включват оценка на това дали изискванията, съдържащи се в настоящия регламент, са спазени ефективно от операторите в съответната трета страна. Това трябва да се актуализира редовно.

Комисията ще публикува резултата от оценката в *Официален вестник на Европейския съюз*.

▼M1

2. Яйцата, внесени от трети страни, следва да са ясно и четливо маркирани в страната на произход в съответствие с кода на страната по ISO 3166.

▼B

3. Опаковките, съдържащи яйца, внесени от страни, които не предлагат достатъчни гаранции за съответствие с правилата според член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1028/2006, трябва да имат видимо и четливо отпечатано на външната си повърхност:

а) страната на произход;

б) използваните селскостопански методи като „не-ЕОстандарт“.

Член 31

Отчитане

Всяка година преди 1 април всяка държава-членка трябва да уведоми Комисията по електронен път за броя на производствените

▼B

обекти, като ги разпредели по използвани селскостопански методи, включително според максималния капацитет на предприятието относно броя на наличните птици за определен момент.

Член 32

Уведомяване за нарушения

Държавите-членки трябва да уведомяват Комисията в рамките на пет работни дни по електронен път за всички нарушения, установени от инспектиращите служби, или за всички техни сериозни подозрения, които могат да повлияят на търговията с яйца в рамките на Общността. Търговията с яйца в рамките на Общността се смята за засегната, особено в случай на сериозни нарушения от оператори, които произвеждат или търгуват яйца в друга държава-членка.

Член 33

Изключения за френските отвъдморски територии

1. В дерогация от разпоредбите на член 2, параграф 3, яйцата, предназначени за търговия на дребно във френските отвъдморски департаменти, могат да се изпратят охладени. В тези случаи срокът на годност може да се удължи до 33 дни.

2. В случая, упоменат в параграф 1 от този член, като допълнение към изискванията, указани в членове 12 и 16, думите „охладени яйца“ трябва да се изписват и трябва да се дадат подробности относно охлаждането върху външната страна на опаковката.

Разграничителният знак за „охладени яйца“ ще е равностранен триъгълник със страна поне 10 мм.

Член 34

Изключения за определени райони на Финландия

Яйцата, продавани директно от производителя в магазините на дребно в районите, изложени в приложение III, трябва да се освободят от изискванията на Регламент (ЕО) № 1028/2006 и настоящия регламент. Въпреки това селскостопанските методи трябва да са съответно идентифицирани в съгласие с член 12, параграф 2 и параграф 16, буква в) от настоящия регламент.

Член 35

Оценка на случаите, когато е използвано определено доброволно етикетиране

Най-късно до 31 декември 2009 г. Комисията трябва да оцени използването на доброволно етикетиране съгласно последната алинея от член 12, параграф 2 с оглед на обявяването на това изискване за задължително при необходимост.

Член 36

Отменяне

Регламент (ЕО) № 2295/2003 се отменя, считано от 1 юли 2007 г.

Препратките към отменения регламент трябва да се тълкуват като препратки към настоящия регламент и трябва да се четат съобразно таблицата на съответствие в приложение IV.

▼B

Член 37

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2007 година.

Член 33 се прилага до 30 юни 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЧАСТ A

Термини, посочени в член 12, параграф 2, втора алинея, буква а):

Кодове на езиците	1	2	3
BG	„яйца от кокошки – свободно отглеждане на открито“	„яйца от кокошки – подово отглеждане“	„яйца от кокошки – клетъчно отглеждане“
ES	„Huevos de gallinas camperas“	„Huevos de gallinas criadas en el suelo“	„Huevos de gallinas criadas en jaula“
CS	„Vejce nosnic ve volném výběhu“	„Vejce nosnic v halách“	„Vejce nosnic v klecích“
DA	„Frilandsæg“	„Skrabeæg“	„Buræg“
DE	„Eier aus Freilandhaltung“	„Eier aus Bodenhaltung“	„Eier aus Käfighaltung“
ET	„Vabalt peetavate kanade munad“	„Õrrekanade munad“	„Puuris peetavate kanade munad“
EL	„Αυγά ελεύθερης βοσκής“	„Αυγά αχυρώνα ή αυγά στρωμνής“	„Αυγά κλωβοστοιχίας“
EN	„Free range eggs“	„Barn eggs“	„Eggs from caged hens“
FR	„Oeufs de poules élevées en plein air“	„Oeufs de poules élevées au sol“	„Oeufs de poules élevées en cage“
GA	„Uibheacha saorraoin“	„Uibheacha sciobáil“	„Uibheacha ó chearca chúbarnaí“
IT	„Uova da allevamento all'aperto“	„Uova da allevamento a terra“	„Uova da allevamento in gabbie“
LV	„Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas“	„Kūtī dētas olas“	„Sprostos dētas olas“
LT	„Laisvai laikomų vištų kiaušiniai“	„Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai“	„Narvuose laikomų vištų kiaušiniai“
HU	„Szabad tartásban termelt tojás“	„Alternatív tartásban termelt tojás“	„Ketreces tartásból származó tojás“
MT	„Bajd tat-tiġieg imrobbija barra“	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma'l-art“	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija filgaġeġ“
NL	„Eieren van hennen met vrije uitloop“	„Scharreleieren“	„Kooieieren“
PL	„Jaja z chowu na wolnym wybiegu“	„Jaja z chowu ściółkowego“	„Jaja z chowu klatkowego“
PT	„Ovos de galinhas criadas ao ar livre“	„Ovos de galinhas criadas no solo“	„Ovos de galinhas criadas em gaiolas“
RO	„Ouă de găini crescute în aer liber“	„Ouă de găini crescute în hale la sol“	„Ouă de găini crescute în baterii“

▼B

Кодове на езиците	1	2	3
SK	„Vajcia z chovu na voľnom výbehu“	„Vajcia z podostieľkového chovu“	„Vajcia z klietkového chovu“
SL	„Jajca iz proste reje“	„Jajca iz hlevske reje“	„Jajca iz baterijske reje“
FI	„Ulkokanojen munia“	„Lattiakanojen munia“	„Häkkikanojen munia“
SV	„Ägg från utehöns“	„Ägg från frigående höns inomhus“	„Ägg från burhöns“

ЧАСТ Б

Термини, посочени в член 12, параграф 2, четвърта алинея

Кодове на езиците	
BG	„уголемени клетки“
ES	„Jaulas acondicionadas“
CS	„Obohacené klece“
DA	„Stimulusberigede bure“
DE	„ausgestalteter Käfig“
ET	„Täiustatud puurid“
EL	„Αναβαθμισμένοι/Διευθετημένοι κλωβοί“
EN	„Enriched cages“
FR	„Cages aménagées“
GA	„Cásanna Saibhrithe“
IT	„Gabbie attrezzate“
LV	„Uzlaboti būri“
LT	„Pagerinti narveliai“
HU	„Feljavított ketrecek“
MT	„Gaġġeg arrikkiti“
NL	„Aangepaste kooi“ of „Verrijkte kooi“
PL	„Klatki ulepszone“
PT	„Gaiolas melhoradas“
RO	„Cuști îmbunătățite“
SK	„Obohatené klietky“
SL	„Obogatene kletke“
FI	„Varustellut häkit“
SV	„Inredd bur“

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Минимални изисквания за системите за производство на яйца по различните селскостопански методи

1. „Яйцата от кокошки — свободно отглеждане на открито“ трябва да са произведени в системи, които изпълняват условията, указани в член 4 от Директива 1999/74/ЕО.

   По-специално, следните условия трябва да са изпълнени:

   а) кокошките трябва да имат непрекъснат дневен достъп до отворени площи. Въпреки това, това изискване не забранява на производителя да ограничи достъпа за определен период от време в сутрешните часове, съгласно обичайната фермерска практика, включително установените в животновъдството правила.

      В случай на други ограничения, включително ветеринарни ограничения, приети по законодателството на Общността за опазване на общественото здраве и това на животните, имайки ефект върху ограничения достъп на кокошките до отворените площи, яйцата могат да продължат да се продават като „яйца от кокошки — свободно отглеждане на открито“, за периода на ограниченията, но при никакви обстоятелства за повече от дванадесет седмици;

   б) отворените площи, до които кокошките имат достъп, трябва да са покрити основно със зеленина и да не се използват за други цели, освен за овощни градини, гори и пасища, ако последното е разрешено от компетентните власти;

   в) максималната плътност на животните в отворените площи не трябва да е по-голяма от 2 500 кокошки на хектар от площта, предоставена на кокошките, или по всяко време на една кокошка да се падат по 4 $м^2$. Въпреки това, когато на всяка кокошка има предоставени поне 10 $м^2$ и се практикува ротация, като на кокошките се осигурява равномерен достъп до цялата площ по време на целия им живот, всяко използвано място трябва да осигурява поне 2,5 $м^2$ на кокошка;

   г) отворените площи не трябва да се простират извън радиус от 150 м от най-близкия отвор на птичарника. Въпреки това, е разрешено отстояние до 350 м от най-близкия отвор на птичарника, при условие че достатъчен брой заслони, съгласно предвиденото в член 4, параграф 1, точка 3, буква б), ii) от Директива 1999/74/ЕО, са разпределени равномерно в цялото отворено пространство, като заслоните са най-малко четири на хектар.

2. „Яйцата от кокошки — подово отглеждане“ трябва да се произвеждат в системи, които отговарят на условията, указани в член 4 от Директива 1999/74/ЕО.

3. „Яйцата от кокошки — клетъчно отглеждане“ трябва да се произвеждат в системи, които отговарят на:

   — условията, указани в член 5 от Директива 1999/74/ЕО, до 31 декември 2011 г., или

   — условията, изложени в член 6 от Директива 1999/74/ЕО.

4. Държавите-членки могат да разрешат отклонения от точки 1 и 2 от това приложение за предприятия с по-малко от 350 кокошки носачки по отношение на задълженията, указани във второто изречение от точка 1, буква г) и в точка 1, буква д), точка 2, точка 3, буква а), i) и буква б), i) от член 4, параграф 1 от Директива 1999/74/ЕО.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Райони във Финландия, споменати в член 34

Провинциите на:

— Лапи,

— Оулу,

— Районите на Северна Карелия и Северен Саво на провинцията Източна Финландия,

— Аланд.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Таблица на съответствието, както е посочено в член 36

Регламент (ЕО) № 2295/2003	Настоящият регламент
Член 1	—
Член 2	—
Член 3	Член 5
Член 4	Член 5
Член 5	Член 2, параграфи 1, 2 и 3
Член 6	Член 2, параграф 4
Член 7	Член 4
Член 8, параграфи 1—4	Член 6
Член 8, параграф 5	Член 8
Член 8, параграф 6	—
Член 8, параграф 7	Член 11
Член 9	Член 13
Член 10	Член 12, параграф 4, буква в)
Член 11	—
Член 12	Член 14
Член 13, параграфи 1 и 3	Член 12
Член 13, параграф 2	Член 16
Член 14	Член 15
Член 15	—
Член 16	Член 30
Член 17	Член 12
Член 18	—
Член 19	Член 18
Член 20	Член 14
Член 21	Член 19
Член 22	Член 2, параграф 4
Член 23	—
Член 24	Член 20
Член 25, параграфи 1, 2 и 3	Член 21
Член 25, параграф 4	Член 24
Член 26	Член 23

▼B

Регламент (ЕО) № 2295/2003	Настоящият регламент
Член 27	Член 7, параграф 2 и член 22
Член 28	—
Член 29	Член 32
Член 30	—
Член 31	—
Член 32	—
Член 33	Член 26
Член 34	Член 27
Член 35	Член 4
Член 36	Член 17
Член 37	—
Член 38	Член 36
Член 39	Член 37
ПРИЛОЖЕНИЕ I	—
ПРИЛОЖЕНИЕ II	ПРИЛОЖЕНИЕ I
ПРИЛОЖЕНИЕ III	ПРИЛОЖЕНИЕ II
ПРИЛОЖЕНИЕ IV	Член 15
ПРИЛОЖЕНИЕ V	—

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Вписвания съгласно член 11, параграф 1, буква б)

— *На български език:*	яйца, предназначени изключително за преработка, съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 557/2007.
— *На испански език:*	huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 del Reglamento (CE) nº 557/2007.
— *На чешки език:*	vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 11 nařízení (ES) č. 557/2007.
— *На датски език:*	æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 557/2007.
— *На немски език:*	Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 11 der Verordnung (EG) Nr. 557/2007.
— *На естонски език:*	eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 557/2007 artikli 11.
— *На гръцки език:*	αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για μεταποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 557/2007.
— *На английски език:*	eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 11 of Regulation (EC) No 557/2007.
— *На френски език:*	oeufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 11 du règlement (CE) nº 557/2007.
— *На италиански език:*	uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 11 del regolamento (CE) n. 557/2007.
— *На латвийски език:*	olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 557/2007 11. pantu.
— *На литовски език:*	tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 557/2007 11 straipsnio reikalavimus.
— *На унгарски език:*	A 557/2007/EK rendelet 11. bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.
— *На малтийски език:*	bajd destinat esklussivament għall-ipproċessar, f'konformità ma' l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru. 557/2007.
— *На нидерландски език:*	eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EG) nr. 557/2007.
— *На полски език:*	jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 11 rozporządzenia (WE) nr 557/2007.
— *На португалски език:*	ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o artigo 11.º do Regulamento (CE) n.º 557/2007.
— *На румънски език:*	ouă destinate exclusiv procesării, conform articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 557/2007.
— *На словашки език:*	vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 11 nariadenia (ES) č. 557/2007.
— *На словенски език:*	jajca, namenjena izključno predelavi, v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 557/2007.
— *На фински език:*	Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 557/2007 11 artiklan mukaisesti.
— *На шведски език:*	Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 557/2007.